



○ = Les pièces sont dans la pochette  
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!  
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!  
Attenzione: Riparazione solo per le officine autorizzate!  
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten  
○ = These parts are included in the repair kit  
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación



Die Arbeiten sind am ausgebauten Ventil vorzunehmen.  
Alte Hohlrieten mit Bohrer max. Ø 3,2 ausbohren.  
Auf richtigen Sitz des Pedalsüberzuges nach der Montage achten.

The montage is only practicable on the complete Valve.  
Bore out the old tubular rivets, with a drill, to a max. Ø 3.2  
Ensure pedal cover position correct after assembly.

Déposer l'appareil avant d'effectuer les opérations.  
Pour percer les vieux rivets, utiliser un forêt de Ø3,2 maxi.  
Attention: Après le montage,  
vérifier le bon positionnement du couvre-pédale sur la pédale.

Si effettua il montaggio solo sulla valvola completa  
Estrarre il vecchio rivetto col trapano usando una punta dim. max 3,2  
Assicurarsi della corretta posizione del copri pedale

○ = Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
○ = Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.  
○ = The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
○ = No part of this publication may be reproduced without our prior permission.  
○ = Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
○ = Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.  
○ = Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
○ = Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.  
○ = Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.  
○ = Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.